

لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا
ما یوس نہ ہونا اللہ کی رحمت سے ، بلاشبہ اللہ معاف فرما دیتا ہے سارے گناہ ۔

الزُّمَرُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ (۱)

اُتارا ہے کتاب کا اللہ سے جو زبردست ہے حکمتوں والا ۔

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ

ہم نے اُتاری ہے تیری طرف کتاب ٹھیک (برحق) ،

فَاعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ (۲)

سو بندگی (عبادت) کر اللہ کی ، نری کر کر اسکے واسطے بندگی (کامل اخلاص کے ساتھ) ۔

أَلَا لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ

سنتا ہے ! اللہ ہی کو ہے بندگی نری (عبادت اور اطاعت) ۔

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ

جنہوں نے پکڑے ہیں اس سے ورے (سوا) حمایتی ،

مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى

کہ ہم انکو پوجتے ہیں اس واسطے کہ ہم کو پہنچا دیں اللہ کی طرف پاس کے درجے ۔

إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ

بیشک اللہ چکا (فیصلہ کر) دے گا ان میں جس چیز میں جھگڑ رہے ہیں ۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ كَفَّارٌ (۳)

البتہ اللہ راہ نہیں دیتا (دکھتا) اسکو جو ہو جھوٹا نہ ماننے والا (مکرم حق) ۔

لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا لَأَصْطَفَى مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ

اگر اللہ چاہتا کہ اولاد کرے (بنائے) تو چن لیتا اپنی خلق میں جو چاہتا ،

سُبْحَانَهُ

وہ پاک ہے،

هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ (۴)

وہی ہے اللہ اکیلا دباؤ والا۔

خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ

بنائے آسمان اور زمین ٹھیک،

يُكَوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى اللَّيْلِ

لیٹاتا ہے رات کو دن پر، اور لیٹاتا ہے دن کو رات پر،

وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ

اور کام لگائے سورج اور چاند۔

كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى

ہر ایک چلتا ہے ایک ٹھہری (مقرر) مدت پر۔

أَلَا هُوَ الْعَزِيزُ الْعَفَّارُ (۵)

سننا ہے وہی ہے زبردست گناہ بخشتے والا۔

خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَاحِدَةٍ

بنایا (پیدا کیا) تم کو ایک جی (جان) سے،

ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا

پھر بنایا اس سے اسکا جوڑا،

وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِّنَ الْأَنْعَامِ ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ

اور اتارے واسطے چوپایوں سے آٹھ زرمادہ۔

يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ خَلْقًا مِّنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظِلْمَاتٍ ثَلَاثٍ

بناتا ہے تم کو ماں کے پیٹ میں، طرح پر طرح (ایک شکل کے بعد دوسری شکل) بناتا، تین اندھیروں کے بیچ۔

ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ

وہ اللہ ہے رب تمہارا، اسی کا راج ہے،

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

کسی کی بندگی نہیں سوا اسکے۔

فَأَنى تُصْرَفُونَ (٦)

پھر کہاں سے پھرے جاتے ہو؟

إِن تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ عَنى عَنكُمْ

اگر تم منکر ہو گے تو اللہ پر وا نہیں رکھتا تمہاری،

وَلَا يَرْضى لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ

اور پسند نہیں کرتا اپنے بندوں کی منکری۔

وَإِن تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ

اور اگر حق مانو (شکر کرو) گے تو وہ پسند کر لے گا اسکو تمہارے لئے۔

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى

اور نہ اٹھائے گا کوئی اٹھانے والا بوجھ دوسرے کا۔

ثُمَّ إِلَى رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

پھر اپنے رب کی طرف تم کو پھر (لوٹ) جانا ہے، تو وہ بتائے گا تم کو جو کرتے تھے۔

إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ (٧)

مقرر (بینک) اسکو خبر ہے جیوں (دلوں) کی بات کی۔

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ

اور جب لگے انسان کو سختی، پکارے اپنے رب کو رجوع ہو کر اسکی طرف،

ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ نِعْمَةً مِّنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُو إِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ

پھر جب بخشے اسکو نعمت اپنی طرف سے بھول جائے جو پکارتا تھا اس کام کو پہلے سے۔

وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَادًا لِّيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِهِ

اور ٹھہرائے اللہ کے برابر اوروں کو تا (ک) بہکاوے اسکی راہ سے،

قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا

تو کہہ، برت (مزے بوت) لے ساتھ اپنی منکری کے تھوڑے دنوں۔

إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ (۸)

(یقیناً) تو ہے آگ (جہنم) والوں میں۔

أَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ آنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا

بھلا ایک جو بندگی میں لگا ہے گھڑی رات کی سجدے کرتا، اور کھڑا،

يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ

خطرہ (ڈر) رکھتا ہے آخرت کا، اور امید رکھتا ہے اپنے رب کی مہر (رحمت) کی۔

قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

تو کہہ، کوئی برابر ہوتے ہیں سمجھ والے، اور بے سمجھ؟

إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُوا الْأَلْبَابِ (۹)

وہی سوچتے ہیں جن کو عقل ہے۔

قُلْ يَا عِبَادِ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمْ

تو کہہ اے بندو میرے جو یقین لائے ہو! ڈرو اپنے رب سے۔

لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً

جنہوں نے نیکی کی اس دنیا میں انکو ہے بھلائی۔

وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ

اور زمین اللہ کی کشادہ ہے۔

إِنَّمَا يُوفَى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ (۱۰)

ٹھہرنے (مہر کرنے) والوں ہی کو ملنا ہے انکا نیک (اجر) ان گنت (بے حساب)۔

قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ (۱۱)

تو کہہ، مجھ کو حکم ہے کہ بندگی (عبادت) کروں اللہ کو نری کر کر اسکی بندگی (کامل اطاعت)۔

وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ (۱۲)

اور حکم ہے کہ میں ہوں سب سے پہلے حکم بردار (مسلم)۔

قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ (۱۳)

تو کہہ میں ڈرتا ہوں، اگر حکم نہ مانوں اپنے رب کا، ایک بڑے دن کی مار سے۔

قُلِ اللَّهُ أَعْبُدُ مُخْلِصًا لَهُ دِينِي (۱۴)

تو کہہ، میں تو اللہ کو پوجتا ہوں، نری کر کر اپنی بندگی (کامل اطاعت) اسی کے واسطے۔

فَاعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِّنْ دُونِهِ

اب تم پوجو جس کو چاہو اسکے سوا۔

قُلْ إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

تو کہہ، بڑے ہارے وہ جو ہار بیٹھے اپنی جان اور اپنا گھر قیامت کے دن۔

أَلَا ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ (۱۵)

سنتا ہے! یہی ہے صریح ٹوٹا (کھلا خسارہ)۔

لَهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ ظِلٌّ مِّنَ النَّارِ وَمِن تَحْتِهِمْ ظِلٌّ

انکے اوپر سے بادل ہیں آگ کے، اور نیچے سے بادل۔

ذَلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهَ بِهِ عِبَادَهُ

اس چیز سے ڈراتا ہے اللہ اپنے بندوں کو۔

يَا عِبَادِ فَاتَّقُونِ (۱۶)

اے بندو میرے تو مجھ سے ڈرو۔

وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَنْ يَعْبُدُوهَا وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَى

اور جو لوگ بچے شیطانوں سے، کہ انکو پوجیں، اور رجوع ہوئے اللہ کی طرف، انکو ہے خوشخبری۔

فَبَشِّرْ عِبَادِ (۱۷)

سو تو خوشی سنا میرے بندوں کو۔

الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ

جو سنتے ہیں بات، پھر چلتے ہیں اسکے نیک (بہترین پہلو) پر۔

أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ

وہی ہیں جن کو راہ دی اللہ نے،

وَأُولَئِكَ هُمْ أُولُوا النَّارِ (۱۸)

اور وہی ہیں عتل والے۔

أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ

بھلا جس پر ٹھیک (چسپاں) ہو چکا عذاب کا حکم۔

أَفَأَنْتَ تُنقِذُ مَنْ فِي النَّارِ (۱۹)

بھلا تو خلاص کرے (بچائے) گا آگ میں پڑے کو؟

لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ مِّنْ فَوْقِهَا غُرَفٌ مَّبْنِيَّةٌ

لیکن جو ڈرتے رہے اپنے رب سے، انکو ہیں جھرو کے (اٹھنے والے)۔ ان پر اور جھرو کے (بالا خانے) چنے ہوئے،

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

انکے نیچے چلتی ہیں ندیاں۔

وَعَدَّ اللَّهُ

وعدہ ہوا اللہ کا۔

لَا يُخْلِفُ اللَّهُ الْمِيعَادَ (۲۰)

اللہ نہیں خلاف کرتا وعدہ۔

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً

تو نے نہیں دیکھا؟ کہ اللہ نے اتارا آسمان سے پانی،

فَسَلَكَهُ يَنَابِيعَ فِي الْأَرْضِ

پھر چلا یا وہ پانی چشموں میں زمین کے،

ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ

پھر نکالتا ہے اس سے کھیتی، کئی کئی رنگ بدلتے اس پر،

ثُمَّ يَهَيِّجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهُ حُطَامًا

پھر آئی تیاری پر، تو تو دیکھے اسکا رنگ زرد، پھر کر ڈالتا ہے اسکو پتھور،

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرَى لِّأُولِي النَّبَابِ (۲۱)

بیشک اس میں نصیحت ہے عقلمندوں کو۔

أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَىٰ نُورٍ مِّن رَّبِّهِ
بھلا جس کا سینہ کھول دیا اللہ نے مسلمان پر، سو وہ اُجالے میں ہے اپنے رب کی طرف سے۔

فَوَيْلٌ لِلْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُم مِّن ذِكْرِ اللَّهِ
سو خرابی ہے انکو، جن کے دل سخت ہیں اللہ کی یاد سے،

أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ (۲۲)

وہ پڑے پھرتے ہیں بیکے صریح (کلی گمراہی)۔

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ

اللہ نے اُتاری بہتر بات،

كِتَابًا مُّتَشَابِهًا مَّثَانِيَّ

کتاب، آپس میں ملتی، دہرائی ہوئی،

تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم

بال کھڑے ہوتے ہیں اس سے کھال پران لوگوں کے جو ڈرتے ہیں اپنے رب سے۔

ثُمَّ تَلِيْنُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ

پھر نرم ہوتی ہیں انکی کھالیں اور انکے دل، اللہ کی یاد پر۔

ذَٰلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَن يَشَاءُ

یہ ہے راہ (ہدایت) دینا اللہ کا، اس طرح راہ (ہدایت) دیتا ہے جس کو چاہے۔

وَمَن يُضِلِّ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن هَادٍ (۲۳)

اور جس کو راہ بھلا دے اللہ اسکو کوئی نہیں بھاننے (ہدایت دینے) والا۔

أَفَمَنْ يَتَّبِعِ بَوَاجِهُهُ سُوْءَ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

بھلا ایک جو روکتا ہے اپنے منہ پر بُرا عذاب دن قیامت کے۔

وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ ذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ (۲۴)

اور کہیے بے انصافوں کو، چکھو جو تم کماتے تھے۔

كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ

جھٹلا چکے ان سے اگلے (پہلے)،

فَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ (۲۵)

پھر پہنچا ان پر عذاب جہاں سے خبر نہ رکھتے تھے۔

فَأَذَاقَهُمُ اللَّهُ الْخِزْيَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

پھر چکھائی انکو اللہ نے رسوائی، دنیا کے جیتے۔

وَالْعَذَابُ الْآخِرَةُ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ (۲۶)

اور عذاب آخرت کا تو اور بڑا ہے، اگر یہ سمجھ رکھتے۔

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ (۲۷)

اور ہم نے بیان کی لوگوں کو اس قرآن میں سب چیز کی کہاوت (مثال) کہ شاید وہ سوچیں۔

فَرَأْنَا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ (۲۸)

قرآن ہے عربی زبان کا جس میں کجی (میزھا پن) نہیں، کہ شاید وہ سچ چلیں۔

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا

اللہ نے بتائی ایک کہاوت،

رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِرَجُلٍ

ایک مرد ہے کہ اس میں کئی شریک (اسکے بہت سے آقا) ضدی، اور ایک مرد ہے پورا (غلام) ایک شخص کا۔

هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا

کوئی برابر ہوتی ہے انکی کہاوت (مثال)۔

الْحَمْدُ لِلَّهِ

سب خوبی اللہ کو ہے،

بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (۲۹)

پر وہ لوگ سمجھ نہیں رکھتے۔

إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ (۳۰)

بیشک تو بھی مرتا ہے اور وہ بھی مرتے ہیں۔

ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ (۳۱)

پھر مقرر (یقیناً) تم دن قیامت کے، اپنے رب کے آگے جھگڑو (مقدمہ پیش کرو) گے۔

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللَّهِ وَكَذَبَ بِالصِّدْقِ إِذْ جَاءَهُ

پھر اس سے ظالم کون؟ جس نے جھوٹ بولا اللہ پر، اور جھٹلایا سچی بات کو، جب پہنچی اس پاس۔

أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ (۳۲)

کیا نہیں دوزخ میں ٹھہراؤ (مکان) منکروں کا۔

وَالَّذِي جَاءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهِ

اور جو لایا سچی بات، اور سچ مانا اسکو،

أُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ (۳۳)

وہی لوگ ہیں ڈروالے (متقی)۔

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ

انکو ہے جو چاہیں اپنے رب کے پاس۔

ذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ (۳۴)

یہ ہے بدلہ نیکی والوں کا۔

لِيُكَفِّرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي عَمِلُوا

تا (کہ) اتارے اللہ ان سے بُرے کام جو کئے تھے،

وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ (۳۵)

اور بدلے میں دے انکا نیک (اجر) بہتر کاموں کا، جو کرتے تھے۔

أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ

کیا اللہ بس (کافی نہیں اپنے بندوں کو؟

وَيُخَوِّفُونَكَ بِالَّذِينَ مِنْ دُونِهِ

اور تجھ کو ڈراتے ہیں ان سے، جو اسکے سوا ہیں۔

وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ (۳۶)

اور جس کو راہ بھلاوے اللہ تو کئی نہیں اس کو راہ دینے والا۔

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُضِلٍّ

اور جس کو راہ بھلائے (ہدایت دے) اللہ، اسکو کوئی نہیں بھلانے (بھکانے) والا۔

أَلَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي انْتِقَامٍ (۳۷)

کیا نہیں ہے اللہ زبردست بدلہ لینے والا۔

وَلَئِن سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

اور جو تو ان سے پوچھے کس نے بنایا آسمان اور زمین کو؟

لَيَقُولَنَّ اللَّهُ

تو کہیں اللہ نے۔

قُلْ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ

تو کہہ، بھلا دیکھو تو! جن کو پوجتے ہو اللہ کے سوا، اگر چاہے اللہ مجھ پر کچھ تکلیف،

هَلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ ضُرِّهِ

(کیا) وہ ہیں (اس قابل) کہ کھول دیں تکلیف اسکی ڈالی؟

أَوْ أَرَادَنِيَ بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكَاتُ رَحْمَتِهِ

یا وہ چاہے مجھ پر مہر (مہربانی کرنا) (کیا) وہ ہیں (اس قابل) کہ روک دیں اسکی مہر (رحمت)؟

قُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ

تو کہہ، مجھ کو بس (کافی) ہے اللہ۔

عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ (۳۸)

اسی پر بھروسہ رکھتے ہیں بھروسہ رکھنے والے۔

قُلْ يَا قَوْمِ اَعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ

تو کہہ، اے قوم! کام کئے جاؤ اپنی جگہ، میں بھی کام کرتا ہوں،

فَسَوْفَ نَعْلَمُونَ (۳۹)

اب آگے جان لو گے۔

مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ (۴۰)

کس پر آتی ہے آفت کہ اسکو رسوا کرے، اور اترتی ہے اس پر سدا کی مار۔

إِنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ

ہم نے اتاری ہے تجھ پر کتاب، لوگوں کے واسطے سچے دین کے ساتھ۔

فَمَنْ اهْتَدَىٰ فَلِنَفْسِهِ

پھر جو کوئی راہ پر آیا، سوا اپنے بھلے کو۔

وَمَنْ ضَلَّ فَائْتَمَّا يَضِلُّ عَلَيْهَا

اور جو کوئی بہکا، سو یہی کہ بہکا اپنے بُرے کو۔

وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ (۴۱)

تجھ پر اسکا ذمہ نہیں۔

اللَّهُ يَتَوَفَّى النَّفْسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا

اللہ کھینچ (تبخ کر) لیتا ہے جانیں، جب وقت ہوا نکلے مرنے کا، اور جو نہیں مریں انکی نیند میں۔

فَيُمْسِكُ الَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ الْأُخْرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى

پھر رکھ چھوڑتا ہے جن پر مرنا ٹھہرایا، اور بھیجتا ہے دوسروں کو ایک ٹھہرے وعدہ تک۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ (۴۲)

البتہ اس میں پتے (نشانیوں) ہیں ان لوگوں کو جو دھیان (نور و فکر) کریں۔

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ شُفَعَاءَ

کیا انہوں نے پکڑیں ہیں اللہ کے سوا کوئی سفارش والے؟

قُلْ أُولَٰئِكَ أَوْلُوا كَانُوا لَا يَمْلِكُونَ شَيْئًا وَلَا يَعْقِلُونَ (۴۳)

تو کہہ، اگر جو انکو اختیار نہ ہو کسی چیز کا، نہ بوجھ، تو بھی؟

قُلْ لِلَّهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيعًا

تو کہہ، اللہ کے اختیار ہے سفارش ساری۔

لَهُ مَلِكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

اسی کا راج ہے آسمان و زمین میں۔

ثُمَّ إِلَيْهِ نُرْجَعُونَ (۴۴)

پھر اسی کی طرف پھیرے (لوٹائے) جاؤ گے۔

وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ اشْمَأَزَّتْ قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ

اور جب نام لیجئے اللہ کا، رک جائیں دل اُنکے جو یقین نہیں رکھتے پچھلے (آخرت کے) گھر کا۔

وَإِذَا ذُكِرَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ (٤٥)

اور جب نام لیجئے اسکے سوا اوروں کا، تبھی وہ لگیں خوشیاں کرنے۔

قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ

تو کہہ، اے اللہ پیدا کرنے والے آسمان اور زمین کے، جاننے والے چھپے اور کھلے کے،

أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِي مَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ (٤٦)

تو ہی فیصلہ کرے اپنے بندوں میں، جس چیز میں وہ جھگڑ رہے تھے۔

وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ

اور گنہگاروں کے پاس ہو، جتنا کچھ کہ زمین میں ہے سارا، اور اتنا ہی اور اسکے ساتھ،

لَأَفْتَدَوْا بِهِ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

سب دے ڈالیں اپنی چھڑوائی (ندی) میں، بُری طرح کی مار سے، دن قیامت کے۔

وَبَدَأَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ (٤٧)

اور نظر آیا انکو اللہ کی طرف سے، جو خیال نہ رکھتے تھے۔

وَبَدَأَ لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا

نظر آئے انکو بُرے کام اپنے، جو کئے تھے،

وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ (٤٨)

اور اُلٹ پڑا ان پر جس چیز پر ٹھٹھا (مذاق اڑایا) کرتے تھے۔

فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا

سو جب لگے آدمی کو کچھ تکلیف، ہم کو پکارے۔

ثُمَّ إِذَا خَوْلَانَاهُ نِعْمَةً مِّنَّا قَالَ إِنَّمَا أُوتِيْتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ

پھر جب ہم بخشیں اسکو اپنی طرف سے کوئی نعمت، کہے، یہ تو مجھ کو ملی کہ آگے سے معلوم تھی،

بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (٤٩)

کوئی نہیں! یہ جانچ (آزمائش) ہے، پر وہ بہت لوگ نہیں سمجھتے۔

قَدْ قَالَهَا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ

کہہ چکے ہیں یہ بات اُن سے اگلے،

فَمَا أُعْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ (۵۰)

پھر کچھ کام نہ آیا اُنکو، جو کماتے تھے۔

فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا

پھر پڑیں ان پر برائیاں، جو کمائی تھیں۔

وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ هَؤُلَاءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا

اور جو گنہگار ہیں ان میں سے، ان پر بھی اب پڑتی ہیں برائیاں جو کمائی ہیں،

وَمَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ (۵۱)

اور وہ نہیں تھکانے (ماجز کرنے) والے۔

أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ

اور کیا نہیں جان چکے کہ اللہ پھیلاتا ہے روزی جس کو چاہے، اور ماپ کر دیتا ہے (جسکو چاہے)۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ (۵۲)

البتہ اس میں پتے (نشانیوں) ہیں ان لوگوں کو جو جانتے ہیں۔

قُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ

کہو دے، اے بندو میرے! جنہوں نے زیادتی کی اپنی جان پر، نہ اس توڑ والہ کی مہر (رحمت) سے۔

إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا

بیشک اللہ بخشتا ہے سب گناہ۔

إِنَّهُ هُوَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ (۵۳)

وہ جو ہے وہی ہے معاف کرنے والا مہربان۔

وَأَنِيبُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلُمُوا لَهُ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ

اور جو رجوع ہوا اپنے رب کی طرف، اور اسکی حکم برداری کرو پہلے اس سے کہ آئے تم پر عذاب،

ثُمَّ لَا تَنْصَرُونَ (۵۴)

پھر کوئی تمہاری مدد کو نہ آئے گا۔

وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْتَةً

اور چلو بہتر بات پر، جو اتری تم کو تمہارے رب سے، پہلے اس سے کہ پہنچے تم پر عذاب اچانک،

وَأَنْتُمْ لَّا تَشْعُرُونَ (۵۵)

اور تم کو خبر نہ ہو۔

أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يَا حَسْرَتِي عَلَىٰ مَا فَرَطْتُ فِي جَنبِ اللَّهِ

کہیں کہنے لگے کوئی جی (تنفس)، اے افسوس! جس سے میں نے کمی کی اللہ کی طرف سے،

وَإِنْ كُنْتُ لَمِنَ السَّٰخِرِينَ (۵۶)

اور میں تو ہنستا ہی (مذاق ہی کرتا) رہا۔

أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ (۵۷)

یا کہنے لگے، اگر اللہ مجھ کو راہ (ہدایت) دیتا، تو میں ہوتا ڈروالوں (متقیوں) میں۔

أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً

یا کہنے لگے جب دیکھے عذاب کسی طرح مجھ کو پھر جانا بنے (ایک اور موقع ملے)۔

فَأَكُونُ مِنَ الْمُحْسِنِينَ (۵۸)

تو میں ہوں نیکی والوں میں۔

بَلَىٰ قَدْ جَاءَتْكَ آيَاتِي

کیوں نہیں! پہنچ چکے تھے تجھ کو میرے حکم،

فَكَذَّبْتَ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ وَكُنْتَ مِنَ الْكَٰفِرِينَ (۵۹)

پھر تو نے انکو جھٹلایا اور غرور کیا اور تو تھا منکروں میں۔

وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُم مُّسْوَدَّةٌ

اور قیامت کے دن تو دیکھے انکو جو جھوٹ بولتے ہیں اللہ پر، انکے منہ سیاہ۔

أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ (۶۰)

کیا نہیں دوزخ میں ٹھکانا غرور والوں کو؟

وَيُنَجِّي اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقَوْا بِمَقَازَتِهِمْ

اور بچا لگا اللہ انکو جنہوں نے ڈر رکھا (تھوڑی اختیار کیا)، انکے بچاؤ کی جگہ،

لَا يَمَسُّهُمُ السُّوءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ (٦١)

نہ لگے انکو برائی، اور نہ وہ غم کھائیں۔

اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ

اللہ بنانے والا ہے ہر چیز کا،

وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ (٦٢)

اور وہ ہر چیز کا ذمہ لیتا ہے۔

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

اسی کے پاس ہیں کنجیاں آسمانوں کی اور زمین کی۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ (٦٣)

اور جو منکر ہوئے ہیں اللہ کی باتوں سے، وہ جو ہیں وہی ہیں ٹوٹے (خسارے) میں پڑے۔

قُلْ أَفَعِيرَ اللَّهُ تَأْمُرُونِي أَعْبُدُ أَيُّهَا الْجَاهِلُونَ (٦٤)

تو کہہ، اب اللہ کے سوا کسی کو بتاتے ہو کہ پوجوں، اے نادانوں (جاہلو)؟

وَلَقَدْ أَوْحِيَ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ

اور حکم ہو چکا ہے تجھ کو اور تجھ سے اگلوں کو۔

لَئِنْ أَشْرَكْتَ لِيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ (٦٥)

اگر تو نے شریک مانا، اکارت (ضائع) جائیں گے تیرے کئے اور تو ہوئے گا ٹوٹے (خسارے) میں آیا۔

بَلِ اللَّهُ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ (٦٦)

نہ بلکہ اللہ ہی کو پوج اور رہ حق ماننے والوں (شکر گزاروں) میں۔

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ

اور نہیں سمجھے اللہ کو جتنا کچھ وہ (اسکو سمجھنے کا حق) ہے۔

وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

اور زمین ساری ایک مٹھی ہے اسکی، دن قیامت کے،

وَالسَّمَاوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ

اور آسمان لپٹے ہیں اسکے داہنے ہاتھ میں۔

سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ (٦٧)

وہ پاک ہے اور بہت اوپر ہے اس سے کہ یہ شریک بتاتے ہیں۔

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ

اور پھونکا گیا نرسنگا،

فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ

پھر بیہوش ہوگرا، جو کوئی ہے آسمانوں میں اور زمین میں، مگر جس کو اللہ نے چاہا۔

ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ

پھر پھونکا گیا دوسری بار،

فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ (٦٨)

پھر تہی وہ کھڑے ہو گئے دیکھتے۔

وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا

اور چمکی زمین اپنے رب کے نور سے،

وَوُضِعَ الْكِتَابُ وَجِيءَ بِالنَّبِيِّينَ وَالشُّهَدَاءِ

اور لادھرا دفتر، اور حاضر آئے پیغمبر اور گواہ،

وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ (٦٩)

اور فیصلہ ہوا ان میں انصاف سے، اور ان پر ظلم نہ ہوگا۔

وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ

اور پورا ملا ہر جی (نفس) کو جو کیا،

وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ (٧٠)

اور اسکو خوب خبر ہے جو کرتے ہیں۔

وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا

اور ہانکے گئے جو منکر تھے، دوزخ کو جتھے جتھے۔

حَتَّىٰ إِذَا جَاؤُوهَا فَتَحَتْ أَبْوَابُهَا

یہاں تک کہ جب پہنچے اس پر، کھولے گئے اسکے دروازے،

وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ

اور کہنے لگے انکو داروغہ اسکے کیا نہ پہنچے تھے تم پاس رسول تم میں کے؟

يَنلُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُمْ وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا

پڑھتے تھے تم پر باتیں تمہارے رب کی، اور ڈراتے تم کو تمہارے دن کی ملاقات سے۔

قَالُوا بَلَىٰ

بولے کیوں نہیں (ہاں آئے تھے)!

وَلَكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِينَ (۷۱)

پر ثابت ہوا حکم عذاب کا مکروں پر۔

قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا

حکم ہوا کہ بیٹھو (داخل ہو) دروازوں میں دوزخ کے، سدا رہنے کو اس میں،

فَبئسَ مَثْوًى الْمُتَكَبِّرِينَ (۷۲)

سو کیا بُری جگہ ہے رہنے کی غرور والوں کو؟

وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا

اور ہانکے گئے جو ڈرتے رہے تھے اپنے رب سے بہشت کو جتھے جتھے۔

حَتَّىٰ إِذَا جَاؤُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا

یہاں تک کہ جب پہنچے اس پر اور کھولے گئے اسکے دروازے،

وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ

اور کہنے لگے انکو داروغہ اسکے، سلام پہنچے تم پر،

طَبِّئْمْ فَأَدْخُلُوهَا خَالِدِينَ (۷۳)

تم لوگ پاکیزہ ہو، سو بیٹھو (داخل ہو) اس میں سدا رہنے کو۔

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقْنَا وَعَدَّهُ وَأَوْرَثَنَا الْأَرْضَ

اور وہ بولے شکر اللہ کا، جس نے سچ کیا ہم سے اپنا وعدہ اور وارث کیا ہم کو اس زمین کا گھر،

نَتَّبِعُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ

پکڑ لیں بہشت میں سے جہاں چاہیں،

فَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ (۷۴)

سو کیا خوب نیک (اجر) ہے محنت کرنے والوں کا۔

وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ

اور تو دیکھے فرشتے، گھر رہے (حلقہ بنائے ہوئے) ہیں عرش کے گرد پاکی بولتے ہیں اپنے رب کی خوبیاں،

وَقَضَىٰ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ

اور فیصلہ ہوا ہے ان میں انصاف کا،

وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (۷۵)

اور یہی بات ہوئی کہ سب خوبی ہے اللہ کو جو صاحب ہے سارے جہان کا۔



© Copy Rights:
Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana
Lahore, Pakistan
www.quran4u.com